

CORRIGENDUM 1

Changes to the French version appear further in the document.

Table 1 – Applicability of specific clauses of IEC 60079-0

Replace existing row 26.4.4 by the following new row:

26.4.4	26.4.4	Acceptance criteria	Applies	Applies	Excluded except when 6.1.2.3a) is applied
--------	--------	---------------------	---------	---------	---

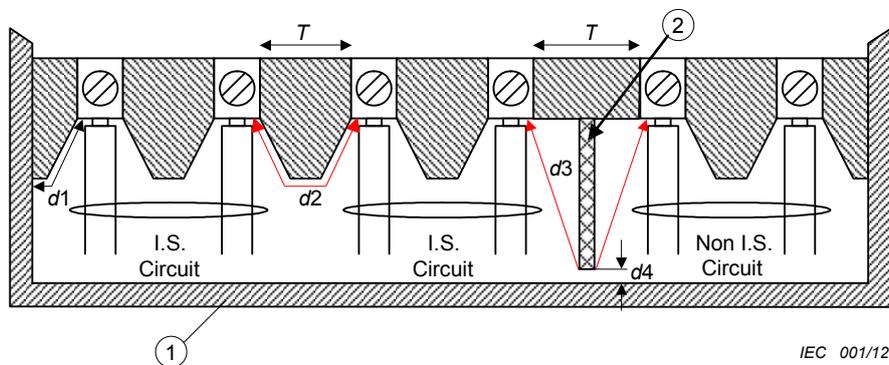
Table 3 – Temperature classification of tracks on printed circuit boards (in a maximum ambient temperature of 40 °C)

Replace the eighth footnote by the following new footnote:

At terminations of components dissipating 0,25 W or more either normally or under fault conditions, and for 1,00 mm along the conductor, either multiply the track width by 3 or divide the maximum current specified by 2. Additionally, if the track goes under the component, apply the factor specified for tracks passing under components dissipating 0,25W or more.

Figure 1 – Separation of intrinsically safe and non-intrinsically safe terminals

Replace the drawing in Figure 1b by the following drawing:



8.2.3 Transformer construction

Replace the existing fourth paragraph by the following new paragraph:

For type 2 construction, the windings shall be wound one over another with either

- a) solid insulation in accordance with Table 5 between the windings, or
- b) an earthed screen (made of copper foil) between the windings or an equivalent wire winding (wire screen). The thickness of the copper foil or the wire screen shall be in accordance with Table 6.

12.1 General

Replace the existing fifth and sixth paragraphs by the following new paragraphs:

In the case of apparatus meeting the requirements of 6.1.2.3 a), the IP rating shall be marked.

In the case of apparatus meeting the requirements of 6.1.2.3 c), the certificate number shall include the "X" suffix in accordance with the marking requirements of IEC 60079-0 and the specific conditions of use listed on the certificate shall detail the requirements.

Replace the existing eighth paragraph by the following new paragraph:

Where it is necessary to protect the apparatus from external physical impact in order to prevent the impact energy of 10.7 exceeding the specified values, details of the requirements shall be specified as special conditions for safe use and the certificate number shall include the "X" suffix in accordance with the marking requirements of IEC 60079-0 and the specific conditions of use listed on the certificate shall detail the requirements.

Figure D.3a – Moulding over un-mounted components

Replace the existing drawing by the following new drawing:

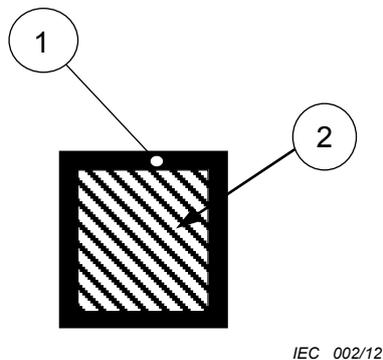
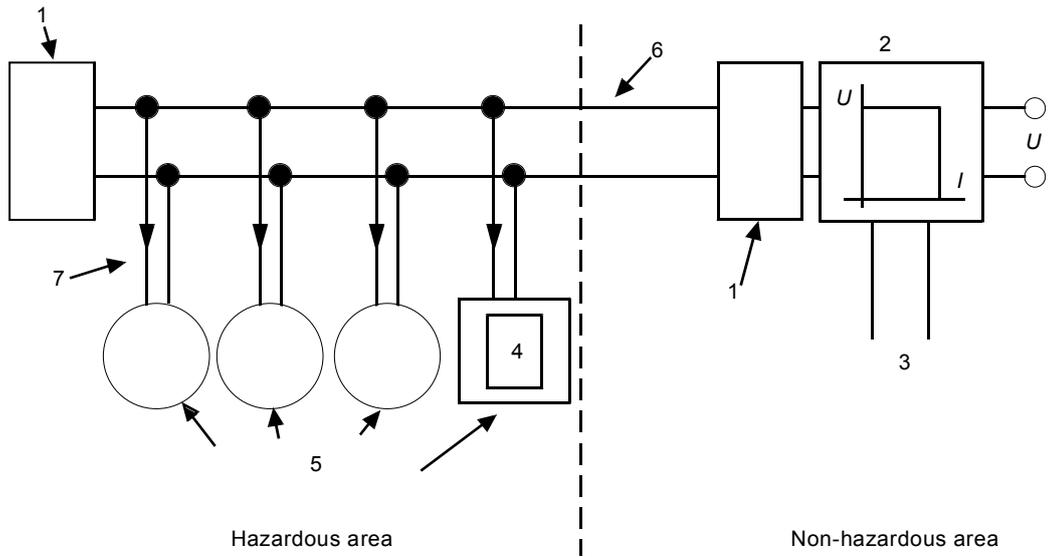


Figure G.1 – Typical system

Replace the existing drawing by the following new drawing:



IEC 003/12

Tableau 1 – Applicabilité des articles spécifiques de la CEI 60079-0

Remplacer la ligne existante 26.4.4 par la nouvelle ligne suivante:

26.4.4	26.4.4	Critères d'acceptation	S'applique	S'applique	Exclu sauf lorsque 6.1.2.3 a) est appliqué
--------	--------	------------------------	------------	------------	--

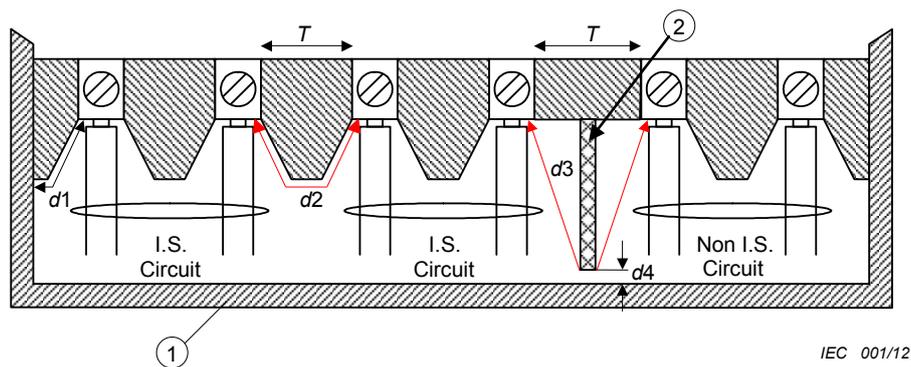
Tableau 3 – Classement en température des pistes sur circuits imprimés (pour une température ambiante maximale de 40 °C)

Remplacer la huitième note du tableau par la nouvelle note suivante:

Aux sorties des composants dissipant 0,25 W ou plus, soit en fonctionnement normal soit dans les conditions de défaut, et sur 1,00 mm le long de la piste, soit multiplier la largeur de piste par 3, soit diviser le courant maximal spécifié par 2. Si la piste passe sous le composant, appliquer le facteur spécifié pour les pistes passant sous des composants dissipant 0,25W ou plus.

Figure 1 – Séparation de bornes de circuits de sécurité intrinsèque et de circuits de sécurité non intrinsèque

Remplacer la Figure 1b par la nouvelle figure suivante:



8.2.3 Construction des transformateurs

Remplacer le quatrième alinéa existant par le nouvel alinéa suivant:

Pour la construction du type 2, les enroulements doivent être bobinés les uns par-dessus les autres avec soit

- une isolation solide entre enroulements conformément au Tableau 5, soit
- un écran raccordé à la terre (constitué d'un clinquant de cuivre) entre les enroulements ou un enroulement équivalent en fils (écran bobiné). L'épaisseur du clinquant de cuivre ou de l'écran en fils doit être conforme au Tableau 6.

12.1 Généralités

Remplacer les cinquième et sixième alinéas existants par les nouveaux alinéas suivants:

Pour le matériel conforme aux exigences de 6.1.2.3 a), le degré IP doit être marqué.

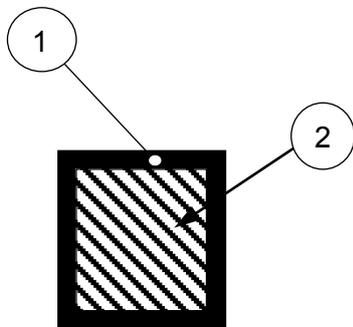
Pour le matériel conforme aux exigences de 6.1.2.3 c), le numéro de certificat doit inclure le suffixe «X» conformément aux exigences de marquage de la CEI 60079-0 et les conditions spécifiques d'utilisation énumérées sur le certificat doivent donner les exigences en détail.

Remplacer le huitième alinéa existant par le nouvel alinéa suivant:

Lorsqu'il est nécessaire de protéger un appareil d'un impact physique extérieur pour empêcher l'énergie d'impact d'excéder les valeurs indiquées en 10.7, les détails des exigences doivent être spécifiées comme des conditions spéciales pour l'utilisation sûre et le numéro du certificat devra inclure le suffixe "X" conformément aux exigences de marquages de la CEI 60079-0 et les conditions spécifiques d'utilisation listées dans le certificat doivent détailler les exigences.

Figure D.3a – Moulage sur des composants non montés

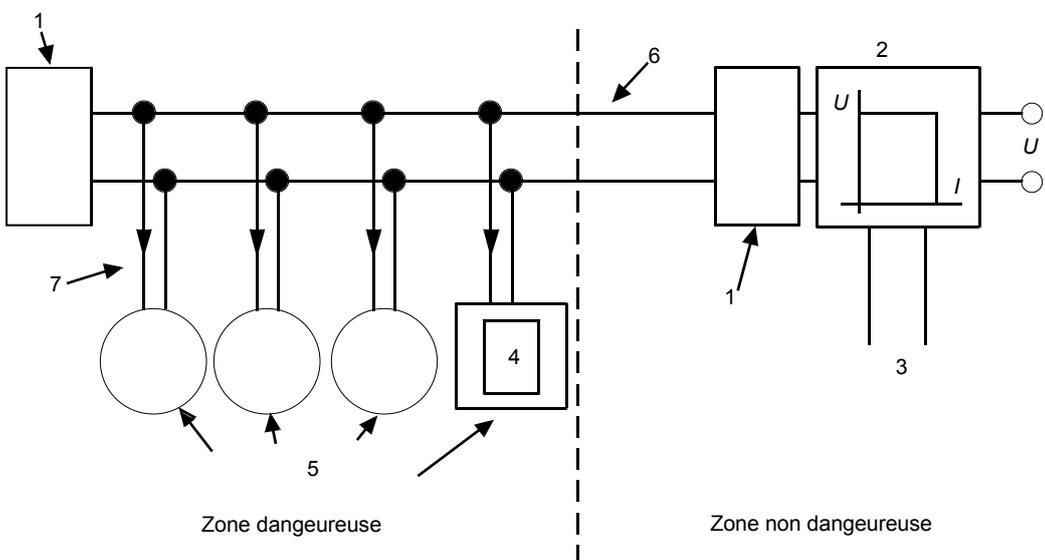
Remplacer la figure existante par la nouvelle figure suivante:



IEC 002/12

Figure G.1 – Système type

Remplacer la figure existante par la nouvelle figure suivante:



IEC 003/12